

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 38 (1951)
Heft: 8: Kirchliche Architektur und Kunst

Artikel: Ein Altar entsteht neu : ein Beispiel
Autor: Fischer, Albin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-82082>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein Altar ersteht neu – Ein Beispiel

Unweit von Fribourg liegt das ins 12. Jahrhundert zurückreichende Zisterzienserkloster Hauterive. Noch vor wenigen Jahren war man bei der Teilnahme am Gottesdienst dieser Mönchsgemeinde von einem eigenartigen Gegensatz befremdet: einerseits war das ernste liturgische Leben dieser Mönche spürbar, anderseits kontrastierte mit dem strengen Vollzug der Liturgie die ganze Aufmachung des Altars und des Altarraumes; denn im gotischen Chor stand vor dem wuchtigen, die ganze Ostwand durchbrechenden Maßwerkfenster aus dem 14. Jahrhundert ein sarkophagähnlicher Rokoko-Hochaltar mit einem 6,3 Meter hohen Altaraufsatzt, der eine sonderbare Kombination von Tabernakel, Aussetzungsthron, Reliquienschrein und Podest für eine Marienstatue war. – Wer heute in die Abteikirche tritt, ist überrascht. Der Altarraum ist wie verwandelt. Weil jedes Mönchtum auf Gott gerichtet ist und aus Gott sein Leben schöpft, galt der erste Blick der Hauteriver Mönchsgemeinde dem Wesen zisterziensischen Mönchtums und damit dem Wesen der altüberlieferten Liturgie. Die Aufgabe war, nicht so sehr nach Neuem Ausschau zu halten, sondern sich vermehrt auf das Wesen der Eucharistiefeier zu besinnen. Diese Rückbesinnung führte zu einer Neubelebung der Mönchsgemeinde und ihres gottesdienstlichen Vollzuges und in der Folge auch zu einer notwendigen Auseinandersetzung mit dem Raum, in dem dieses Tun sich zu vollziehen hatte.

Bei der Neugestaltung des Altares und des Altarraumes durfte es sich selbstverständlich nicht um ein subjektives Vorgehen handeln. Folgende klare theologische Prinzipien waren der Mönchsgemeinde wegleitend: «Erster Zweck der Eucharistie ist, Opfer des neuen Bundes zu sein. Zweiter Zweck der Eucharistie ist, aus diesem Opfer heraus Speise und Nahrung der Seele, Sakrament zu sein. Beiden Zwecken ist es eigentümlich, daß sie „per Christum Dominum nostrum“ zum Vater führen. Der dritte Zweck der Eucharistie, auch der dritte erst in der Rangordnung, ist die Huldigung, die wir dem eucharistischen Herrn entgegentragen.» J. Kramp, S.J. sagt hiezu: «Der eucharistische Kult (d.h. die Huldigung an den im eucharistischen Brot gegenwärtigen Herrn) hat sich fast den ganzen Raum des christlichen Bewußtseins (im Lauf der letzten sechs Jahrhunderte) erobert. Mit der Wirkung freilich, daß die beiden ersten Zwecke der Eucharistie hinter diesen dritten... zurückgetreten sind» (aus R. Schwarz, «Gottesdienst», S. 46). Diese Verschiebung der Akzente hatte zur Folge, daß der Altar eine ganz andere Gestalt bekam. Jungmann spricht einmal von einer «Zersplitterung der Idee des Altares» (Missarum Sollemnia

I. 324). Der in Hauterive vorhandene Altar war ein Musterbeispiel dieser Zersplitterung in seiner undurchsichtigen Vermischung von Sarkophag, Tabernakel, Aussetzungsthron, Reliquienschrein, Podest für Statuen und «Abstellplatz für Blumen und Kerzen», wobei die Mensa (= Opfertisch), welche doch Hauptsache hätte sein müssen, beinahe völlig verschwand. Leider gibt es wenige Altäre der letzten Jahrhunderte, auf die das Wort Jungmanns von der «Zersplitterung der Idee des Altares» nicht zutrifft; denn «was der Altaraufbau hervorhebt, ist das Altarblatt (= Altaraufsatz, Retabel), ist vielleicht auch der Aussetzungsthron für das Allerheiligste, ist schließlich der Tabernakel... dagegen ist das, was den Altar zum Altar macht, die Mensa, nicht ihrer Würde gemäß betont; ihre Bedeutung scheint in ähnlicher Weise niedrig angesetzt zu sein, wie es in der barocken Polyphonie der liturgische Vorgang ist» (Jungmann I. 191).

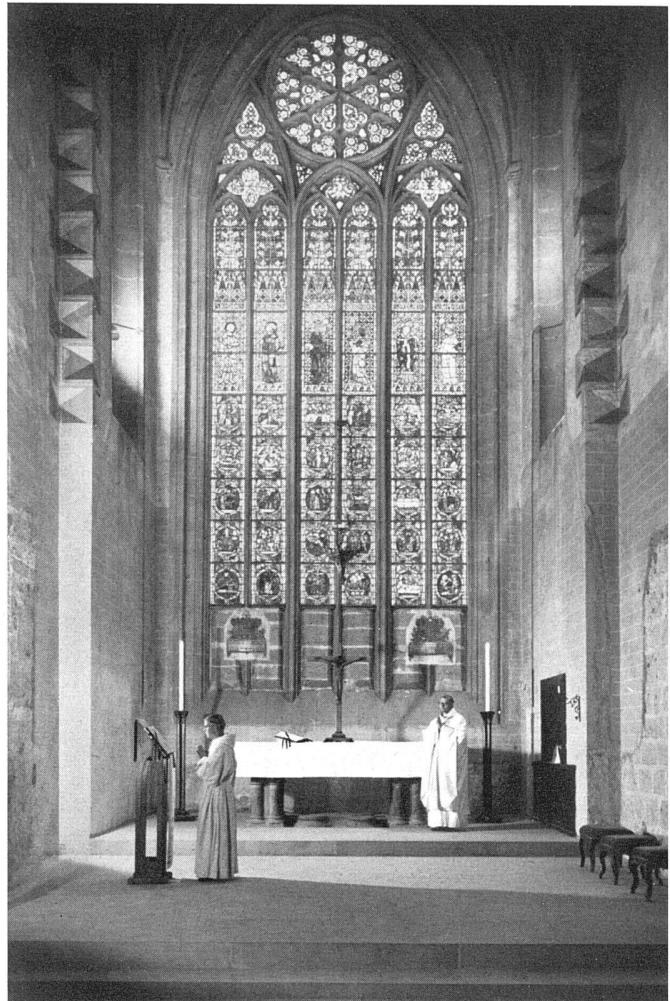
Hauterive hat seinen Altar nach der genannten theologisch klaren Rangordnung der Zwecke der Eucharistie gestaltet: nicht die Bilderwand, nicht der Altaraufsatz (Retabel), nicht der Aussetzungsthron und nicht der Tabernakel ist für die Hauteriver Mönche das Zentrum der Kirche, sondern einzig und allein der Altar als Opfertisch, von dem der Bischof bei der Subdiakonatsweihe sagt: *Altare quidem sanctae ecclesia ipse est Christus.*

Aus solchen Überlegungen ging die Mönchsgemeinde an die Umgestaltung des oben geschilderten Altares. Dabei kam ihr zustatten, daß sich unter dem Sarkophagaltar der alte Altar aus dem 14. Jahrhundert befand. So brauchte man einfach den ganzen Altaraufsatzt in eine unauffällige Ecke der Klosterkirche zu stellen und die Umschalung des Altares wegzuschaffen. Was zurückblieb, war ein prächtiger Opfertisch im Ausmaß von $2,95 \times 1,7$ Meter, eine einzige große Steinplatte, die an den vier Ecken von je vier kräftigen, miteinander verbundenen Säulen getragen wird. Nachdem alles abgetragen war, war aus dem «Devotions- und Anbetungsaltar» (Kramp S.J.) wieder das geworden, was der Altar dogmatisch in erster Linie zu sein hat: Opfer-Altar. – Folgerichtig wurde auch der übrige Altarraum von ungehörigen Zutaten (von zwei Baldachinen und zwei gerahmten Bildern) befreit. Der spielerische Marbelbelag des Chores wurde ersetzt durch schlichte Sandsteinplatten.

Bezüglich der Aufbewahrung der eucharistischen Ge-stalten kennen die Zisterzienser bis heute vier verschiedene Aufbewahrungsarten: das Sakramenthäuschen,



Chor der Abteikirche von Hauterive vor der Umgestaltung | Le chœur de l'Abbaye de Hauterive avant sa transformation | The choir of the Abbey of Hauterive before the alteration



Der Chor nach der Herstellung des ursprünglichen Zustandes | Le chœur après sa restauration | The choir after its restoration

Photo: Benedikt Rast, Fribour

seitlich und getrennt vom Opferaltar (Abtei Orval/Belgien); den über dem Opferaltar hängenden eucharistischen Schrein (Poblet, Spanien); den vom Opferaltar getrennten, seitlich errichteten eigenen Sakramentsaltar (Untermais-Meran); den hinter dem freistehenden und umschreibbaren Opferaltar an die Stirnwand gerückten Sakramentsaltar (Bricquebec, Manche). Die Zisterzienser wählen in ihren Gotteshäusern verantwortungsbewußt stets eine dieser Aufbewahrungarten. – Daß die im Altarraum von Hauterive sichtbare Auffassung von Altar und Eucharistie nicht nur für eine Klosterkirche gilt, sondern von allgemeiner Bedeutung ist für den Bau eines katholischen Gotteshauses, zeigen die im Auftrag der «liturgischen Kommission» der Fuldaer Bischofkonferenz erschienenen «Richtlinien für die Gestaltung des Gotteshauses» (in «Kathedrale» 1949, 4. Folge).

Hauterive ist in seiner Art ein Idealbeispiel. «Das Ideal, das Pius V. vorgeschwebt hat, der Messe eine Reinheit und Klarheit zu geben, wie sie sie in der Zeit der Väter besessen hat, wird immer vor der Kirche stehen» (Jungmann I, 210). Diesem Ideal vor allem im Bau der Altäre und Altarräume Ausdruck zu geben, ist eine verant-

wortungsreichste und vornehmste Aufgabe sowohl der Bauherren der Kirchen wie aller Kunstschaffenden im kirchlichen Raum.

Albin Fischer

Wir weisen im vorstehenden auf die Umgestaltung eines historischen Baudenkmals hin, bei der sich dank einem glücklichen Zusammentreffen die gottesdienstlichen Bedürfnisse mit dem Wunsch deckten, wieder den ehemaligen Raumeindruck zu schaffen. Die Wiederbesinnung auf die überlieferte Liturgie führte zu einer Rückgewinnung der alten Altarform und damit der ehemaligen zisterziensischen Strenge und Reinheit dieses Chorraumes. Es liegt ein Glückssfall vor, der aber nicht verallgemeinert werden darf. In vielen anderen Kirchen ergeben gotischer Innenraum und barocke Altäre einen Zusammenklang von beglückender Harmonie. St. Stephan in Wien war mit seiner bis 1945 erhaltenen alten Ausstattung ein hervorragendes Beispiel dafür, während der historisierende Stilrígismus, der im 19. Jahrhundert z. B. die rheinischen Kathedralen ausräumte, kalte Korrektheit an die Stelle organischer Lebendigkeit setzte. Lösungen wie die in Hauterive getroffenen werden also nur in Einzelfällen und nach sorgfältiger Abwägung aller denkmalpflegerischen Gesichtspunkte anzutragen sein. *Die Redaktion*